

IV.

Land } Kranj.
Dežela }
Bezirk } Laibach. Magistrat
Okraj }
Ortsgemeinde } Stadt Laibach
Občina }

Ortschaft } Peter V
Kraj }
Haus-Nr. } 96
Hišna štev. }
Name des Hauseigenthümers } Anton Jemnikar.
Ime hišnega lastnika }

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behufe der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanilnic za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

Belehrung.

- a) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Häuszinsteuer-Bekenntnisse vorkommende Wohnungs-Numerierung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Häuszinsteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerierung der Wohnungen vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
- b) Der Hausbesitzer oder sein Bestellter hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Belehrung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
- c) Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
- d) Bei Einsammlung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.
- e) Die gesammelten Anzeigezettel werden geheftet, im gegenwärtigen Verzeichniß den Wohnungs-Nummern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:
Gefertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist.

Datum 4. Januar 1870 Unterschrifte A. Jemnikar

- f) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dies in dem Verzeichniß in der Rubrik „Anmerkung“ ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbesitzer gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichniß kurz zu erwähnen.

Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanilnice, ktere je prejel, prednjih razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasiyah za davek od hišne najemštine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemštine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropija.
- b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dà dne 29. decembra 1869 naznanilnice v hiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.
- c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanilnico napiše.
- d) Pobirajo naznanilnice, karnaj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanilnice popolnoma napisale in podpisale.
- e) Zbrane naznanilnice se sešijejo, v pričujočem kazalu po stanišnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne _____

Podpis _____

Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, treba je to izrečno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapiše, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilnice prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilnice oddala. Če bi pri kteri naznanilnici opazil kaj neresničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričujočem kazalu kratkoma omeni.

Wohnungs-Nr.	Name desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte	Anzahl der Anzeigezettel	Anmerkung Opomba
Staniščno število	Ime tistega, kteri je izdal naznanilnico	Število naznanilnic	
1.	Anton Jemnikar	1	
2.	Anton Jemnikar	1	
3.	Anton Skann	1	
4.	Anton Jemnikar	1	
	Totale	4	

(Deutsch-slov.)

Land Krain

Ortsgemeinde Laibach

Bezirk Laibach

Ortschaft Laibach

Haus-Nr. 96 St. Peters Vorstadt Wohnungs-Nr. I.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Altermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderrung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärtreuen und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Altermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittierten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestand mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisorierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linientenspflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paten- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeinverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinschaftlichen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Ib.

Dežela

Okraj

Občina

Kraj

Hišna štev.

Stanisena štev.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K džanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanisča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v džanski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, reservni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, penzionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavju), dokler se ne sklice, moštvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjic zunaj invalidne živeči patentni in rezervacijni invalidi tudi sami sebe in svoje f. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in krdejni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravzano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedati, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, kero ima po zakazu o popisu ljudstva, naj bo kaznen (strafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zapored tekoče število oseb	Vortlanska števila ljudi ter pterionen	Name u. j. Familiename (Zuname), Vorname (Taufname), Adelsprädicat und Adelsrang	Geschlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Numerking Opomba														
									Geburts- jahr	Rojstno leto	Spol vsake osebe naj se naznani s stevilko 1, ki se postavi v predelek nje spolu primeren.	mäntlich weiblich	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
1	Jantsa Ignaz	1 . 1841	Romipka	Jantsa mit Ignaz Jantsa	-	-	Laibach	Dežela	1	1	-	-													
2	Jantsa Ursula	1 . 1844	detto	detto	-	-	Handfalk	Dežela	-	-	-	-													
3	Lame	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-													

Fortschreitende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Besäftigung				Geburtsort Rajstni kraj	Büständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba
		Spol männ- lich	weib- lich moški ženski				Poklic ali s čim se kdo peče	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Arbeits- oder Dienstverhältnis Delaveci ali služabniki	Geburtsort Land, Bezirk, Dorfchaft					
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
4															
5															
6															
7															
8															
9															
Summe Vseh skup}													Summe Vseh skup}		2 2

**Piehstand.
Živina.**

Pferde Konji				Mausthiere und Mauselß Mule in mezgi	Esel Oсли	Rindvieh Goveja živina				Schafe Ovee	Ziegen Koze	Borstenvieh Prešiči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žehei	Stuten kobile	Wallachen skopljenici	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Rinder bis zum vollendeten dritten Jahre telefa do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	Ovee ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Koze Prešiči		

Daf ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

am
dne
januarja 1870.

Land *Krajin*

Ortsgemeinde *Laibach*

Bezirk *Laibach*

Haus-Nr. *26.* St. Peters Vorstadt

Wohnungs-Nr. *II.*

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aßtermietparteien aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbürokratie und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aßtermietparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch leistungspflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paternal- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen umfasst.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeinverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinsamen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldstrafe bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Ib.										Dežela		Občina	
Okraj										Kraj		Stanisčna štev.	
Name u. j. Familiennname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Beständigkeit Domovinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba				
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familien-Oberhaupt, die Eltern und Kinder nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verschwärte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommene. Nur jetzt freilich anwesende Familienmitglieder oder fremde Gäste. Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Aßtermietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Betriebe, Stabengenossen u. dgl.													
Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če niso sami svoji. Druge slatnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj pličnjejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tuje (gosti). Posle in pomagače (člove, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanovanju. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakgori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.													
Zapored tekoste stevilo oseb a b c d e f g h i k m n													
1. Keber Maria - 1817 galij lady				Republ. in Danziger Straße für Büdina und Tugmung	St. Peterburg	Krajin Acen Kamnburg	x	/	-	-	-	-	-
2. Lukan Martin 1. 1847 dt				Büdina und	St. Gymnasial Classe	Krajin Littay Selce	x	/	-	-	-	-	-
3. Kländer Anton 1. 1849 dt					dt.	Krajin Neumarkt Neumarkt	x	/	-	-	-	-	-

Vorlaufende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Büständigkeit	Anwesend	Abwesend	Anmerkung	
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peča	Amt, Nahrungsźweig, Gewerbe						
	Ime	Rojstno leto	Vera				Uradna služba, drug zasluzek, obrt.	Delaveci ali služabniki						
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	Opomba
4	Porendar Lukas	1	.	1856	Křaňík Jan. Jolipp	čedij	Budinamovo	2. Gymnasial Classe	Krain Lack Sofaitz	✓	/	"	1	
5	Ručigaj Jakob	1	.	1856	dt.	dt.	dt.	4to Normal, Classe	Krain Stein Monsberg	>	/	.	1	
6	Merkel Urban	1	:	1857	dt.	dt.	dt.	2. Gymnasial Classe	Krain Reifartz Lipfelsdorf	✓	/	.	1	
7	Salošek Franz	1	.	1859	dt.	dt.	dt.	2. Normal Classe	Krain Stein Mausoleum	✓	/	.	1	
8														
9														
Summe Vseh skup}		6	/						Summe Vseh skup}	7	/	7	1	

Viehstand.

Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel 0 s 11	Rindvieh Goveja živina				Schafe	Ziegen	Korstenvieh	Bienenstöcke
Hengste	Stuten	Wallachen	Füllen bis zum vollendetem dritten Jahre	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes		Stiere	Rühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendetem dritten Jahre	Büffel bivali	Ovce	Koze	Prešiči
žebci	kobile	skopljeni	žebeta do izpol- njenega 3. leta	brez razločka starosti in spola	biki	krave	voli	teleta do izpolne- nega 3. leta	brez razločka starosti in spola	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes			Panjevi čebel

Daß ich allez, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s te-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznaničico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

am
dne
januarja 1870.

Land *Brač*Bezirk *Districtus Margraviensis*Haus-Nr. *96.*Ortsgemeinde *Saint Paul*

Ortschaft

Ih

Dežela

Občina

Kraj

Stanisšena štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als eine mit aktivem Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- und Militärschule) oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis jahrschafften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paten sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis jahrschafften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Paten sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der

Anzeigez

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen N

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats- und erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung zu sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahrre Angabe macht, oder sonst eine Pflicht nicht gehorcht, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zählung

Zapored tekoče število oseb	Fotografirane začetki ter spoznani	Name u. d. Familienname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang										Ge- schlecht	Spol	Das Ge- schlecht jeder ver- leichten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entspre- chenden Rubrik er- sichtlich zu machen.	Hier ren, Mö. At Grie Arme Fran Conf Evan Conf	Geburts- jahr	
		Bewohner sind in folgender Ordnung einzuschreiben:															
		Das Familiens- Oberhaupt.															
		Die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, infolfern sie noch nicht selbstständig sind.															
		Sonstige in gemeinschaftliche Haushaltung lebende Anverwandte, Verschwärte oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufge nommenen.															
		Nur zeitweilig anwesende Familien glieder oder Fremde (Gäste).															
		Dienstleute und Helfarbeiter (Gesellen, Gehilfe, Commiss u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen.															
		Mietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde).															
		Gestorger, Stubengenossen u. dgl.															
		Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji.															
		Druge žabotnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plačujejo za reje ali ne.															
		Samo časno pričajoče ude rodovinske ali tuje (gosti).															
		Poste in pomagalice (ksele, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanjuče.															
		Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.															

a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	m	n
1	<i>Briatore + Sohann</i>	1.	-	1812	<i>Saint Paul</i>	<i>anno 1812 Margraviensis L. Rustambez</i>	<i>Krain</i>	<i>Saint Paul</i>	1	-	-
2	<i>Antonia vto</i>	-	1	1812	No.	<i>Inffm Engartius</i>	<i>Rustambez</i>	<i>Krain</i>	1	-	-
3	<i>Jozan vto.</i>	1	-	1850	No.	<i>Indig Niemann J. Jozan grnall</i>	<i>Lubljanica</i>	<i>Krain</i>	1	-	-

(Deutsch-Slovenisch.)

III.

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

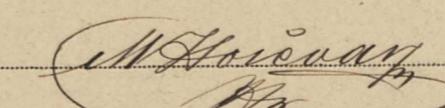
Jozan Sohn des *Anton Jean*

und der *Augusta Ecenik* ist zu *St. Peters-Bogradt 8-29*

am (Tag, Monat, Jahr) *1. Mars 1850* geboren worden.

Ausgefertigt zu *St. Peter in Lübeck am 22. Dezember 1850*

Unterschrift des Matrikenführers.



C. Ueberreuter'sche Buchdruckerei (M. Salzer).

vpisati v naznanihico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. heče najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapiski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

štuvu, k upravstvu armade (ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški j. reservni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku moštvo v liniji se služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo je acijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanihico zapisati.

iki in kr delni računari, spadajoči k oficirstvu.

n i l n i c a

n drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

no državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vši, odo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali. pusti kako drugo dolžnost, katera ima po zakazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjeno do 4 dni.

Ländigkeit	Anwesend		Anmerkung
	Dom- instvo	Nepričujoč	
Die Anwesenheit jeder verzeichneten Person ist durch Einschätzung der Ziffer 1 in die betreffende Rubrik ersichtlich zu machen.	Pričujoč	Nepričujoč	Wenn die Person gänzlich (auf beiden Augen) erblindet oder taubstumf sein sollte, so ist es hier zu bemerken.
je ist mit der 1 in der entsprechenden Rubrik zu schreiben, ob die in der Größe des Bahnhofes einheimisch oder fremd ist.			Obenjo ist hier in jedem Falle genau anzugeben, ob die Person zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- und Marine-Verwaltung) zu den noch kinderlosen Männern, zu den mit Verbleib des Militär-Charakters quittirten, zu den im Ruhestand mit oder ohne Militärpersönlichkeit oder Parteien, zu den pensionirten oder provisionirten Unterparteien, zu den Patentals oder Reservaten-Invaliden gehört.
Jeli kdo pričuje ali ne, to se naznaja s tem, da se v primeren predelek postavi stevilka 1.			Bei jeder als fremd bezeichneten Person ist die Gemeinde (Bezirk, Land) anzugeben, in welcher dieselbe die Zuständigkeit (Heimberichtigung) besitzt.
je ist mit der 1 in der entsprechenden Rubrik zu schreiben, ob die in der Größe des Bahnhofes einheimisch oder fremd ist.			Endlich ist hier der Ort (Gemeinde, Bezirk, Land) anzugeben, wodurch die als abwesend eingetragene einheimische Person bestimmt.
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			Če je kdo do dobrega (aus obeh očeh) slep ali pa gluhan, naj se tukaj pové. Tudi naj se tukaj vselej na tanko pové, če kdo spada k aktivemu vojaštvu (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu ali k armadi ali pomorstveni upravi), če je dopustnik še liniji služen, rezervnik ali brambovec, s pridržkom znacja kviran oficer, oficir, vojaški uradnik ali vojaška stranka na počiku z vojaško penzionijo ali brez nje, pensioniran ali provisioniran podstrank, patentni ali reservatiinali invalid. Pri vsaki tujih osebi naj se pove občina (okraj, dežela), kjer ima domovinstvo. Zadnjije naj se tu pove kraj (občina, okraj, dežela), kjer biva domaća oseba, ki je med nepričajoče zapisana.
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadnaj-čar i. t. d. pri obrtu, če je imetnik, ravnar, kommis i. t. d. v trgovini, če služi pri hiševanju i. t. d.			
Tu naj se v primernem predelek pove, če je občna omenjena dela samostojno ali pa kar-kor pomocni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesecno (letno) plačilo ali za dano, če je podzvetsnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učen			

III.

Zur Volkszählung: stämpel- und gebührenfrei.

Johann Sohn des Hans Jean
und der Hedwig Eberle ist zu S. Peters - Bruckstr. 29
am (Tag, Monat, Jahr) 1. Mai 1850 geboren worden.

Ausgefertigt zu S. Peter in Lübeck am 22. May 1850



Unterschrift des Matrikenführers.

M. Harms

Land *Brač*

Ortsgemei-

Bezirk *Bastnayfmat*

Ortschaft

Haus-Nr. *96.*

2

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzu-
reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Asermietparteien aber müssen, insoferne sie noch nicht selbstständig
find, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbürokratie und Militäraparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Asermietparteien, welche nicht im aktiven
Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Offiziere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Offiziere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubt noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patents- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch
sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Offiziere“ sind auch die den Offiziers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen umfassungen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutztiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Beteiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinsamen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorchrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Name u. d. Familienname (Zuname), Vorname (Vorname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Buständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Pričajoč Nepričajoč	Abwesend Opomba
				Poklic ali s čim se kdo peča					
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familiennam-Oberhaupt, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insoferne sie noch nicht selbstständig sind. Sonsige in einem Haushalt lebende Anverwandte, Verschwie- gerter oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege aufgenommen. Nur zeitweilig anwesende Familienlie- der oder Freunde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Schüler, Komisie u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Asermietparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Bettgeher, Stubengenossen u. dgl.	Das Ge- schlecht Geburts- jahr	Hier ist auszufüh- ren, ob die Person Römisch-katholisch, Griechisch-unirkt, Armenisch-unirkt, Griechisch-nicht-unirkt, Evangelisch Augsburger Konfession (Euthanase), Evangelisch helvetischer Konfession (Reformiert), Anglikanisch, Mennonit, Unitarisch, Judaistisch, Mohammedanisch u. s. w. ist.	Hier ist einzuge- ßen, ob die Person Bedig, Verhältnis, Verwitwet, oder durch Auflösung der Ehe getrennt ist.	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe. Die Art desselben ist möglichst genau zu bezeichnen, z. B. die Kategorie des Beamten, ob er noch im Dienst oder pensioniert u. dgl. ist, in welchen Dienst er sich befindet; die Gegenstand des Gewerbes oder der Fabrikation, die Gattung des Handelsbetriebes us. s. w. Wennemand mehrere Nahrungszweige hat, so ist nur jener ein- zutragen, welcher seinen Hauptwerb bildet. Personen ohne bestimmten Erwerb haben die Art nachst zu machen, in welcher sie ihren Lebensunterhalt beziehen, z. B. Rentenbesitzer, Arbeitslosen u. dgl. Wenn Frauen Kinder oder andere an der Wohnung teilnehmende Personen über 14 Jahren eine bestimmte eigene Beschäftigung regelmäßig beüben, so ist dies ausdrücklich anzugeben; im ent- gegengesetzten Falle ist die Führung des Haushalts, der Schulbesuch u. dgl. in dieser Rubrik erstaunlich zu machen. Nur bei Personen von oder unter 14 Jahren kann die Rubrik mit einem Querstrich ausgefüllt werden. Sind sie jedoch bei einem bestimmten Erwerbe (z. B. bei einer Fabrik, bei Gewerben, beim Bergbau) beschäftigt, so ist dies anzugeben.	Arbeits- oder Dienstverhältnis. Hier ist anzugeben, ob die Person an den neben bezeichneten Beschäfti- gung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter beschäftigt ist; ob sie z. B. Eigentümer oder Päch- ter des Grundstückes, oder im Monats- (Jahres-) Lohn, oder im Taglohn bei der Landwirts- chaft beschäftigt ist; ob sie Unternehmer, Geschäftsführer, Arbeiter einer Fabrik, ob sie Meister, Geselle, Lehrling, Laglöher u. s. w. eines Gewerbes, ob sie Beijager, Buchhalter, Commiss u. s. w. einer Handlung ist, ob sie im Dienste bei der Haushal- tung steht u. s. f.	Land Bezirk Ortschaft	Hier ist mit der Ziffer 1 in der ent- sprechenden Rubrik anzugeben, ob die Person in der Ge- meinde des Bäh- lungsortes einhei- mischem Heimatbere- chtigt oder fremd (nichtheimat- berechtigt) ist.	Beiweilig an nomen v. d. Ziff. der Rubrik auf der Durchreise, im Falle der nicht überbreit.	Wenn die Person gänzlich (außer beiden Augen) erblindet oder taubstumm sein sollte, so ist hier zu bemerken.
Zapored tekoče število oseb Pri vsakem najmeniku stanišču posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo in njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge žalnike, svake, ki žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, najže kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričajoče ude rodovinske ali tuje (gosti). Posole in pomagale (ksele, učence, komisie i. t. d.) pri najmeniku stanjuje. Podnajmenike z njih ljudmi in posoli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovale.	Rojstno leto	Tu naj se zapiše, je li oseba: rimsko-katolička, grško-zednjene, armensko-zednjene, grško-nezednjene, armensko-nezednjene vere, evangeliko-augsburške spoznave (luterane), evangeliko-helvetiške spoznave (reformati), anglikanec, mennonit, unitarac, izraelske, mahomedanske vere i. t. d.	Tu naj se postavi, je li oseba: samskega stanu, oženjena (omo- žena), vdovec ali vdova ali po- razvezi zakona razakonjena.	Uradna služba, drug zasluzek, obrt. Način tega ali vrsto je treba na tanko povedati, n. pr. kategorijo uradnika, če se služi ali je v penziji i. t. d., koga služi; s čim se peča obrt ali fabrika, ali trgovina i. t. d. Če ženske, otroci ali druge stanische deležne osebe čez 14 let imajo svoje lastne zasluzke ali gospodarje pri njegovem zasluzku pravilno pomagajo, naj se to izrečno pristavi; sicer pa naj se v tem predelku pove, n. pr. da gospodar, da v solo hodi i. t. d. Sam o pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelok po- prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluzku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v rudniku), naj se to omeni.	Delavec ali služabniki. Tu naj se pore, če se oseba ome- njenega dela samostojno ali pa ka- kor pomočni delavec deleži; ali je n. pr. lastnik ali zakupnik (štancnik) zemlje, ali služi kmetu za mesečno (letno) plačilo ali za duino, če je podvzetnik, vodnik ali delavec v fabriki, če je mojster, ksel, učenec, nadni- čar i. t. d. pri obrti, če je imetnik, računar, komisie i. t. d. Sam o pri 14 ali izpod 14 let starih osebah sme se ta predelok po- prek prečrtati. Če so pa pri kakem zasluzku (n. pr. v fabriki, pri obrti, v rudniku), naj se to omeni.	Dežela okraj kraj	Tu naj se s številko 1 v pri- mernem predelku postavi, ali oseba v občini popis- vanega kraja domača (s pravico domovinstva) ali tuj (brez domo- vinstva).	Beiweilig an nomen v. d. Ziff. der Rubrik auf dem Sejfuje, wann die Steuereinführung nicht überbreit.	Wenn die Person gänzlich (außer beiden Augen) erblindet oder taubstumm sein sollte, so ist hier zu bemerken.
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k
1 <i>Briatore + Leharz</i>	1 - 1812	<i>Kalsal</i>	<i>zgornja Bratnica - Bratnica et. Rustam bez</i>	<i>Train</i>	<i>Saiburg</i>	1	-	-	-
2 <i>Antonia</i>	- 1 1812	<i>No.</i>	<i>Trstnja Engartdin</i>	<i>Radebnica Knipperburg</i>	<i>Train</i>	1	-	-	-
3 <i>Jozefin Nov.</i>	1 - 1850	<i>No.</i>	<i>Ladig Ničnič L. Tazjana grnčar</i>	<i>Train</i>	<i>Saiburg</i>	1	-	-	-

Fortschreitende Zahl der Personen	Name	Geschlecht		Geburtsjahr	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort	Büständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba
		Spol	männ- lich				Poklic ali s čim se kdo peče	Amt, Nahrungszweig, Gewerbe		Domovjastvo	Pričujoč	Nepričujoč	zeit- weilig	dauern d	zeit- weilig	dauern d
Zapored tekoče število oseb	Ime	moški	ženski	Rojstno leto	Vera	Stan	Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavci ali služabniki	Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	Stano- vitno	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n	o	p	q	r
4	Grauzitska Johann	-	1	1835	Katolički	Enaig	Eni den Grauzic in Gajferšt	Selca	1	-	-	-	-	-	-	
5	Marija	No	-	1845	No	No	—	—	No	1	-	-	-	-	1	Grauzitska Mira vela Dubravnik
6	Snogoldina	No	-	1847	No	No	—	—	No	1	-	-	1	-	-	
7	Ansfra	No	-	1865	No	No	—	—	No	1	-	-	1	-	-	Ansfra Johanna Grauzitska Johanna
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7.	Summe Vseh skup	3	4	—	—	—	—	—	Summe Vseh skup	7	4	5	2	—	—	

Die hund.

Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mausfels	Esel	Rindvieh					Schafe	Ziegen	Borsenvieh	Bienenstöcke
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljeni	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	Mule in mezgi	Ossi	Stiere	Kühe	Ochsen	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolju- nega 3. leta	Büffel bivali	Ovec	Koze	Presleci	Panjevi čebel
—	—	—	—	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	—	biki	krave	voli	teleta do izpolju- nega 3. leta	—	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	—	—	—

Daß ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to načinilico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

am
dne
Januarja 1870.

Land Kranj
Bezirk Laibach

Ortsgemeinde Laibach
Ortschaft Laibach

Haus-Nr. 26 A. Peters Vorstadt Wohnungs-Nr. IV.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spitäle, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Mietparteien oder Aftermiethparteien aber müssen, infosofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum aktiven Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärtanten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im aktiven Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittierten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionierten oder provisionierten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendiffizitäre Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörenden inbegrieffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindevorwaltung. Man erwartet daher, daß alle Bevölkerungen die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Anzeigezettel										Ib.	Dežela	Občina
zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nutzthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.										Okraj	Kraj	Staniščna štev.
Haus-Nr. 26 A. Peters Vorstadt Wohnungs-Nr. IV.										Hišna štev.		
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	m	n	
1	Verhouc Nicolaus	1	1832	Röppig	Ladig	—	—	—	—	—	—	—
2	Lamernik Anna	1	1824	Dotz	Götz	—	—	—	—	—	—	—
3	Suny	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Vortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht Spol		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča				Geburtsort Rojstni kraj Land, Bezirk, Orcschaft	Büständigkeit Domovinstvo		Anwesend Pričujoč Nepričujoč	Abwesend zeit- weilig dauernd zeit- weilig dauernd Stand- itno Časno	Anmerkung Opomba
		männ- lich moški	weib- lich ženski				Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe Uradna služba, drug zasluzek, obrt.	Arbeits- oder Dienstverhältnis Delavei ali služabniki	Ein- heimisch Domač	Fremd Tuj						
		a	b	c	d	e	f	g	h	i					n	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
Summe Vseh skup		/	/								Summe Vseh skup	/	2	2		

Pieh stand.

Živina.

Pferde Konji				Maulthiere und Mauselstel Mule in mezgi	Esel Osli	Rindvieh Goveja živina					Schafe Ovec	Ziegen Koze	Borsenvieh Prešiči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žebci	Stuten kobile	Wallachen skopljenei	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola	Stiere biki	Rühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivali	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola				
-	-	2	-	-	-	-	5	-	3	-	-	-	-	-

Daf ich alle, was ich in dem vorliegenden Anzeigezettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s letem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanihceo zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Laibach

am
dne 4 Januarja 1870.

Ad. P. Šunikov

